

ENCHIRIDION,
SEV FASCICVLVS
ADAGIORVM
SELECTISSIMORVM:

OR

A MANVALL OF
the choyselt *Adagies*, collected out of
the most ancient Poets and Philosophers,
neuer before translated into English,
with the proper fense and
Application.

Authore Iohanne Leycester.

*Hoc ab homine exigitur, ut profitet dominibus: si potest
multis; si minus, paucis; si minus, proximus; si
minus sibi.* Seneca.

LONDON
Printed by GEORGE ELIOT.

1623.

ENCIPIRIDIION
SE-
M
S
S

23

ЗОЖДАНИЯ

So the best time to buy books is now.

10. The following table gives the number of hours per week spent by students in various activities.

On the 1st of June 1863, I was born at

bis 30.12.1990 DEUTSCHLAND



ИСОЛДЫ

Education

卷之二

ENCYCLOPEDIA

Ad Lectores.

Furtius olim varijsq; superbis Oschen.
Plumis : ex multis fit liber iste libris.
Redde cuiq; suum, vil scit protinus Oschen :
Hic sine natura fester, & arte liber.
Ex herbis fit mel; hominis cœn hincia, τοκη
Æmula naturæ est, Mæonidisq; Maro.
Sic licet ex multis opus hoc, tamē utile quoniam
Teste, voluminibus candidissq; suis.

Per Iohannem Leycester.

A 2

ENCHI-

ENCHIRIDION

AD AGIORVM.

1  Perta Musarum janus.
Propertius.

2 Applicat ad amusim lapidem,
nam ad lapidem amusim. Plutar.

3 Aduersus solem ne loquitor.

Pythagor.

4 Afinus afino, sus sui pulcher.

Alcimus.

5 Afinus

MANVALL OF
ADAGIES.

1 He Muses Gates stand open.

Applied to those who are of an excellent wit and judgement.

2 Apply the Scone to the Masons rule, and not the Masons rule to the Stone.

Applied to such as ſchemed to frame the Lawes according to their likings, and not to change their manners to the Lawes.

3 Speake not againſt the Sunne.

Applied to those who are wilfully obſtruate and head-strong, againſt a matter moft probable.

4 An Aſſe ſeemes faire to an Aſſe, and one ſoweth another.

Applied to them who frequent their companies who are like to themselves; as the Proverbe is: Like will to like.

A Manuell of Adages.

3 Afins in paleas. Aristoph.

6 Annosa vulpes haud capitur la-
queo. Emil.

7 Ante tubam trepidas. Cicero.

8 Animus in pedes decidit. Ho-
mer.

9 Ante rostroriam encomium ca-
nis. Athenaeus.

10 Adhibes Lucernam in meri-
diem. Didgen.

11 Aiacis risus. Diogen.

12 Ab Afino lanam queris.

13 Ab equis ad Afinos. Procop.

14 Ad

5 An Asse upon straw.

Applied to them who beyond all hope have obtained great dignitie.

6 An old Foxe will not bee caught in a trap.

Applied to those who by reason of their age and long experience will not be deceived.

7 Thou quakest before the Trumpet sound.

Applied to them who are afraid before any danger appeare.

8 His courage falleth downe into his feet.

Applied to all cowards and timorous men.

9 To triumph before the victorie.

Applied to vaine boasters, who vse to reckon their chickens before they be hatched.

10 You vse a Lanthorne at noone dayes.

Applied when a long discourse is made of an evident matter.

11 Ajax his laughter.

Applied to those who are merry for any thing which they afterwards repent.

12 Thou seekest for wooll of an Asse.

Applied to such men who seeke for those things which they cannot obtaine.

13 From Horses to Asses.

Applied to them who are fallen from dignitie to a meane estate, as from a Scholar to a Carter.

32 A Manual of Adages.

14 *Ad ambas vñq; mures*: Suidas.

etiam qd illi ducuntur ad mures et brenes
et vñq; mures et brenes et vñq; mures
ni educti sed non illi vñq; mures et brenes

15 *Acu rem tangere*: Plautus.

vnde te amari et odire audi et huius
litterarum ad te illi vñq; mures et brenes

16 *Alibrum medicus, ipse ulceri-
bus scatens*: Plutarch.

etiam qd illi ducuntur ad mures et brenes
et vñq; mures et brenes et vñq; mures
ni educti sed non illi vñq; mures et brenes

17 *Aliis luporum catulos*: Theo-
crit.

etiam qd illi ducuntur ad mures et brenes
et vñq; mures et brenes et vñq; mures
ni educti sed non illi vñq; mures et brenes

18 *Alter Hercules*: Aristot.

etiam qd illi ducuntur ad mures et brenes
et vñq; mures et brenes et vñq; mures
ni educti sed non illi vñq; mures et brenes

19 *Alter Janus*: Cicero.

etiam qd illi ducuntur ad mures et brenes
et vñq; mures et brenes et vñq; mures
ni educti sed non illi vñq; mures et brenes

20 *A fronte atq; à tergo*: Plato.

etiam qd illi ducuntur ad mures et brenes
et vñq; mures et brenes et vñq; mures
ni educti sed non illi vñq; mures et brenes

21 *Altera manu fert aquam, alte-
ra ignem*: Plutar.

etiam qd illi ducuntur ad mures et brenes
et vñq; mures et brenes et vñq; mures
ni educti sed non illi vñq; mures et brenes

22 *Ami-*

A Morsall of Adages.

14 Well nigh to both ears.

Applied to them who denoure their meat greedily, such we call a greedy gnat.

15 To touch the matter with the needles point.

A Pro. used when a matter is rightly defined.

16 A Physician of others, and yet himself full of sores.

Applied to such as can see a mote in another mans eyes, and yet not see the beam in their owne.

17 Thou fosterest Wolves whelpes.

Applied to such as returne reproaches for a good turne received.

18 A second Hercules.

Applied to a painfull and industrious man.

19 A second Janus, a wise King of Ia-
lie.

Applied to men who are very wary in their affaires.

20 From the face and the backe.

A Pro. implying diligent circumspection, comparing things past with things present.

21 He carries water in one hand, and fire in another.

Applied to such as can give glozing termes to a mans face, and reproaches behind his backe.

A Manuell of Adages.

22 Amicus amico: Teren.

23 Auro loquente, nihil pollet
queuis oratio: Horat.

24 Adrastia Nemesis.

25 Æthiopem lauas.

26 Asinus esuriens fustum negligit:
Aristot.

27 Asinus portans mystria: Ari-
stoph.

28 Asinus ad tibiam.

29 Aquam igni miscere: Plu-
tarach.

30 Are-

22 A friend to a friend.

A Proverbe of such as refuse no danger to gratifie a friend.

23 Where gold speaketh, speech preuailes nothing.

A Pro. that shewes that money and rewards can effect any thing.

24 Two Heathenish Goddesses: the first is fained to deprive a man of memory and wit, the other executes revenge.

A Proverbe used when proud men are beaten, and as we say, Pride will haue a fall.

25 Thou washest a Blackmoore.

Applied to those whose paines is to no purpose.

26 A hungry Asse cares not for a cudgell.

A Proverbe against those that for profit sake care not for disgrace.

27 An Asse bearing Mysteries.

Applied to such as professe that in which they haue no skill.

28 An Asse to a Flute.

Applied to those who neither understand, nor praise those things which are excellent, and praise-worthy.

29 To mingle fire and water together.

Applied when we attempt to make things

A Manual of Adages.

30 Arcnam metris: Terch.

31 A Remo ad tribunal: Plautus.

32 Aquila non capis muscas.

Suidas.

33 Argentifontes: Diogen.

34 Assidua stilla saxum excavat.

35 Beta tum hyeme & estate bona: Suidas.

36 Bellerophontes literas: Zenod.

37 Bis

A Manall of Adages.

5

in their natures contrary to one another, so disagree together.

30 Thou measurest the Sand.

Applied to them who attempt a thing impossible to effect.

31 From the Oare to the Throne.

Applied to those who from a meane estate are advanced to dignity, and as we say, Iacke is become a gentleman.

32 An Eagle stoopes not to Flies.

Applied to those who being putt up with ambition, despise their inferiors.

33 Fountaines of Siluer.

Applied to such who speake unlearnedly, yet proudly, and arrogate that to themselves which they know not.

34 Continuall drops make hollow the stone.

A Proverbe shewing that labour and industry overcomes the most hard and difficult things.

35 The Beet is a good root both in Summer and Winter.

Applied to those who carry two faces under one hood, and can shift in all Estates.

36 Bellerophons Letters.

Applied to such as carry Letters that make against them, and as we say, he makes a rod for his owne baylor.

6 A Mammall of Adages.

37 Bis septem plagiis Polypus contusus: Zenod.

The third
part of
Spaine, so
called of
the Riuers
Betic.

38 Batica Cantilena.

39 Bonus dux bonum reddit comitem. Aristot.

40 Bos ad præsepe.

41 Bos apud aceruum: Suidas.

43 Boues messis tempus expectantes.

44 Brasidas vir bonus, sed Lacedemon multos habet præstatores: Plutarch.

45 Bubo canit lasciuè.

5 Bunias

37 Polypus beaten with 14 stripes.

Applied to them who are made better with aduersity: and it is taken from one Polypus, who kept a Fish a long time, and did beat it often, that it might eat better.

38 A Spanish brag.

Applied to such as spend some part of their life in ioy and tranquillity, and passe the end of their life in sorrow.

39 A good Leader makes a good companion.

Applied to them who make other men better by their good example.

40 The Ox at the manger.

Applied to them who practice no lawfull calling, but liue idely, such wee call carpet Knights.

41 The Ox at the heape.

Applied to those who haue a great estate, & know not how to use it: like an Ox muzzled is put into a barne full of bay.

42 The Oxen looke for Haruest time.

Applied to such as take great paines for profit.

43 Brasidas is a good man, but Lacedemon hath many better.

Applied to such as thinke better of themselves than any other.

44 The Owle sings merrily.

Applied

7 A Manual of Adages.

46 *Bunias index est*: Zenod.

47 *Cancer Leporum capit*: Ari-
stoph.

48 *Camelus saltat*: Plutar.

49 *Cani das paleas, asino offa*:
Plutarch.

50 *Canis festinans cæcos parit ca-
tulos*: Aristot.

51 *Capram caelestem ex oriente co-
spexerint*: Plutarch.

52 *Capra Scyria*: Plaut.

53 Car.

Applied to ignorant men, that reason of
matters they haue no skill of.

46 The Raddish is a signe.

Applied to such as dissemble loue, till they
haue opportunity for revenge.

47 The Crabfish catcheth a Hare.

Applied to them that speake absurdly of a
thing impossible, and as true as the Sea bur-
neth.

48 The Camell dancest.

Applied to those that would seeme to doe
that which by nature they are vnapt unto.

49 Thou giuest the Dog straw, and the
Asse a bone.

Applied to those who doe things contrary
to nature and reason.

50 A hasty Bitch bringeth forth blind
Whelps.

Applied to those who take no deliberation
about their affaires, and as we say, not too fast
for breaking your shinnes.

51 They beheld the celestiall Goat
in the East.

Applied to such as bring all their enterpri-
ses fortunately to passe.

52 A Goat of * Corcyra.

Applied to such as haue many ver-
tues, but some vices doe staine and deface
them. *The Isle
where Vlys-
ses suffered
shipwrack.

53 Carpet citius quam imitabitur.

54 Cauam Arabiam ferere: Nam cava Arabia sua sponte per se tenax est.

55 Cauda blandiri.

56 Cæcus cæco dux: Hora.

57 Cæcus & claudus non intrabunt Templum: i Regum Chap. 5.

58 Ceruinus vir: Plutarch.

59 Celinis in ferro: Aristoph.

60 Cæci perscriptio: Diogen.

53 Hec will sooner carpe at, then imitate.

Applied to such as are still censuring other mens actions, yet doe nothing worthy themselves.

54 To sow the hollow part of Arabia.

Applied to such as take great paines where no need is.

55 To fawne like a Dogge wagging his tayle.

Applied to Flatterers and Parasites.

56 The blind leading the blind.

Applied to such as wanting knowledge, seeme to give counsell.

57 The blind and the lame shall not come to minister in the Temple.

Applied to such as are put out of any Office, as unworthy.

58 A Hart-like man.

Applied to such as trust more to their legs then their strength, such wee call fresh-water soldiers.

59. Celinis all in iron.

Applied to all bragging and boasting fel-lows who seeme to be branc men in their own eyes, and in nobodies else.

60 A blid mans wrting.

Applied to such as describe a matter, and let understand it not themselves.

61 *Ceruuſ canes trabit.* Theocrit.

62 *Corui mali ouuum malum.*

63 *Crocodili Lachrymae.*

64 * *Chænici ne infideas.* Pythag.

65 *Chironium vulnus.*

66 *Cibum in matulam ne immittas.* Plaut.

67 *Citius vſura currit quam Hæc clitus.* Aristoph.

68 *Clamofior lauro ardente.*
Diogen.

69 *Conſileſtis*

* A meaſure uſed amongst the Grecians, which held as much Corne as would ſerue a man for one day.

A Manuell of Adages. 9

61 The Hart hunts the Hounds.

*A Proverbe vse when wee would significie
any preposterous thing.*

62 An ill Bird hath an ill Egge.

*Applied to such whose life and conuersati-
on is agreeable to their depraved nature.*

63 The Crocodiles teares.

*Applied to such, who under the forme of
lamentation and mourning seeke to deceiue
others.*

64 Deceiue not the measure.

*Applied to such as take no care for things
necessary for themselves.*

65 Chirons wound.

*A Proverbe vse of such as haue an incu-
rable wound, taken from Chiron the Cen-
taure, whom Hercules wounded in the foot.*

66 Cast not thy meat into a Pispot.

*Applied to such as vse good Discourse to
a naughty and lewd fellow: as Christ saith,
Cast not your Pearles before Swine.*

67 Vsury runnes swifter then ^{* Hera-} The wee-
clitus. <sup>ping Phi-
losopher.</sup>

*Applied as a Caneat to them which bor-
row upon Vsury: for it is swift, and bringeth
Poverty sodainly.*

68 Lowder then the crackling Bayes.

*Applied to such whose tongues will never
lie still, but are wagging continually.*

10 A Manuell of Adages.

69 Cochea vita. Plutar.

70 Colubrum in sinu fouere.

Æsop.

71 Clave findere ligna, & securi
fores aperire. Plutar.

72 Colophonia ferocia. Diogen.

73 Compendiaria res improbitas,
virtus vero tarda. Martial.

74 Complura masculi canis cubili-
lia. Suidas.

75 Coturnix Herculem.

76 Cra-

69 A Snailes life.

Applied to such as live a lazy and luskis^t life, without profit to themselves or the commonwealth.

70 To cherish a Snake in ones bosse.

Applied to all ingratefull and unthankfull persons.

71 To cleaue wood with the key, and open the doore with an Axe.

Applied to such, whose actions are very preposterous, as for a man to bring vp his children in servile feare, and make his seruants equall with himselfe.

72 As eager as Scammony.

Applied to all arrogant men, who despise their inferiours.

73 Dishonesty is very briefe, but vertue is very slow.

A Proverbe shewing that a man may soone be vicious, but not without great labour can become vertuous.

74 A Dogge hath many lodgings.

Applied to such libidinous men as cannot be content with one woman.

75 A Quaile and Hercules.

Applied to such as have escaped great danger by their helpe of whom they expected least.

76 *Crater litium. Aristip.*

77 *Cupidinum Crumena porri
folio vincta est.*

78 *Cur non suspendis te? Aristop.*

79 *Cretizare cum Cretenibus.*

80 *Cui multum est piperis etiam
oleribus miscet. Martial.*

81 *Cum hasta cum scuto. Hom.
Hastaq; & gladio Saxisq; ingētibus instas.*

82 *Date mihi peluim. Suidas.*

83 *De alieno liberalis. Homer.*

76 A Goblet full of contentions.

Applied to such as are the Authors of strifes and discords, such we use to call make-bates.

77 Loues Bagge is bound about with a Leekes blade.

Applied to those who care not what they bestow to compasse their Loue.

78 Why doest thou not hang thy selfe?

Applied to such as desiring the safe-guard of their countrey, doe cast themselves into inevitable dangers.

79 To play the deceiuers with deceiuers.

Applied to two crafty companions, who would faine deceive one another.

80 He that hath Pepper enough, may put the more in his sallads.

Applied to rich men, who may lime delicately upon their plentie.

81 With speare and shield.

Applied to those who leaue nothing unattempted to effect their purposes.

82 Giue me a Bason.

Applied to those who being vexed with ill words, cannot refraine, but must viter their minds.

83 Liberall of another mans.

A Prouerbe when men are bountifull, and franke of another mans purse.

84 Out

84 *De calcaria in carbonarium.*

Tertull.

85 *De Cœlo ad Synagogam.*

Tertull.

86 *De fructu arborem cognosco.*87 *Dulce commune naufragium.*

Plautus.

88 *Delio natatore eget.* Proper.89 *Destitutus ventis, remis ad
hunc.*90 *De toga ad pallium.* Tertull.91 *Deus ex improviso apparens.*

Lucian.

92 *Dicen-*

84 Out of the Lime-pit into the cole-pit.

Applied to such who escaping one euill, doe straightwayes fall into another.

85 From heauen to the Synagogue.

Applied to those men who from a quiet estate are fallen into cares and troubles.

86 I know the tree by the fruit.

A Proverbe, or rather a similitude: For that every tree is knowne by his fruit, so is every man by his deeds.

87 It is sweet to suffer ship-wracke together.

Applied to those who being in miserie, would haue all men in the same case.

88 He wants the cunning diuers Delius.

A Proverbe used when a hard thing is spoken, and requireth a cunning Expositor.

89 If thou want winde, vse the Oares.
Applied to such as being crossed in their purposes, must vse some other meanes.

90 From a Gowne to a cloake.

Applied to such as are fallen into pouertie from a wealthy estate; as from a Gentleman to a begger: very common now adayes.

91 God appearing on a sudden.

Applied to those who being in great perplexite and danger, haue beyond hope beene delivered, and attained their desired ends.

13

A Mānāl of Adagies.

92 *Dicendo dicere discunt. Tcrē.*

93 *Digna canis pabula.* Suidas.

94 *Digna canis sede.* Diogen.

95 *Dionysius Corinthi.* Cicer.

96 *Discum quām Philosophum
videre malunt.* Plaut.

97 *Diues factus iam desijt gaude-
re lente.* Aristip.

98 *Diues promissi.* Plutar.

99 *Domi manere oportet belle for-
tunatum.*

100 *Duabus*

92 By speaking men learne to speake.

Applied to such who are fearefull to become excellent in any thing because the beginning is difficult.

93 A dogge worthy scraps.

Applied to such as strive by paines and vertue to live: As we usually say, the Labourer is worthy his hire.

94 A dogge worthy a stoole.

Applied to such as are promoted to honour without desert.

95 Dionysius of Corinth.

A Proverbe shewing the mutabilitie of fate, as in the example of Dionysius, who being expulsed his kingdome fled to Corinth where he taught little children.

96 They had rather see a quoyt then a Philosopher.

Applied to such as lose their pleasure better then their profit.

97 Now he is rich, he takes no delight in his graines.

Applied to them who having obtained dignitie, despise their first estate.

98 Rich in promises.

Applied to such as care not what they promise, yet performe nothing.

99 Hee that is fairly blest may stay at home.

100 *Duabus Anchoris fultus.*
Aristid.

101 *Duos inseguens lepores, neutrum capit.* Zenod.

102 *Dulce pomum quum abest*
Custos.

103 *Diobus pedibus fugere.*
Suidas.

105 *Eadem oberrare chorda.*
Horat.

106 *Eandem tundere incudem.*
Cicer.

107 *Elephantem ex musca facis.*
Lucian.

108 Ex

A Proverbe, declaring that they that
have all things at their hearts desire, should
live at home, if they would live happily.

100 Held fast with two Anchors.

Applied to those who are so diligent and
circumspect in their affaires, that they cannot
be disappointed.

101 Hee that followes two Hares at
once, takes neither of them.

Applied to such, as through coneturfnesse
aiming at two Offices, lose both.

102 The fruit is sweet when the Kee-
per is away.

This Proverb may be taken two wayes, ei-
ther when wicked men goe from one wicked-
nesse to another unpunished, or when any
thing is gotten from another by deceit.

103 To flye away on both feet.

Applied to them, who use all meanes possi-
ble to escape imminent danger.

105 To strike one string false often.

Applied to such as offend many times in
one grosse fault or other.

106 To strike vpon the same Anuile.

Applied to such, who use often to repeat
one and the same matter, and are always
harping on one string.

107 Thou makest an Elephant of a
Flye.

Apply-

15 A Manwall of Adages.

108 Ex eodem ore calidum & fri-
gidum efflare.

109 E multis paleis parum fru-
ctum collegi.

110 Endymionis somnum somni.
Aristot.

111 E perforato poculo bibere.
Zenod.

112 E Squilla non nascitur Rosa.
Theog.

113 Etiam chorcorus inter olera.
Zenod.

114 E uitans

Applied to such, as by their eloquence in speaking or writing, make a great protestation of a small matter.

108 To blow hot and cold with one breath.

Applied to such as can sooth a man to his face, and reproch him behind his backe.

109 I gathered but a little corne of a great deale of chaffe.

Applied to those who bestow a great deale of labour, but to little purpose.

110 Thou sleepest like Endymion.

Applied to all luskish and slothfull people, who live like Drones.

111 To drinke in a Cuppe boared through.

Applied to such as poure out all that is in their minde, to their owne or others hurt.

112 A Rose springs not from an Onion.

A Proverbe vised when an honest man begetteth a childe, which resemblith his father in all goodnesse.

113 Pimpernell is amongst the Pot-herbs.

Applied to those who being of no reputatiōn, yet through their haughty stomacke meddle in matters not concerning them.

16 A Manuall of Adages.

114 Euitans Charybdim in Scyl-
lam incidit. Homer.

115 Faciem vel os perficare.
Plin.

116 Facile cum valemus recta
consilia egrotis damus.

117 Falces postulabas. Suidas.

118 Fame mori miserrimum est.
Homer.

119 Fertilior seges in agro alie-
no. Quid.

120 Filum neuisti, & acu opus
est. Hermip.

121 Finem

114 Seeking to auoid one rocke, hee
falles vpon another.

*Applied to those who avoiding one danger
fall into a greater.*

115 To rub the face or mouth.

*Applied to them who haue cast off all
shamefastnesse, which is the signe of a naugh-
ty heart.*

116 When wee are in health wee can
giue good counsell to the sick.

*Applied to them who can advise others
when they offend, yet cannot perceiue their
owne faults.*

117 You asked for a sickle.

*Applied to such, as being demanded a
matter, giue a cleane contrary answer.*

118 It is a most miserable thing to die
with hunger.

*This Proverbe may be taken in a divine
sense, and meant of those whose soules doe per-
ish for want of the heavenly food, Gods
word.*

119 The Corne is more fruitfull in a
nother mans ground.

*Applied to them who are of a covetous
mind, and thinke all too much that others
haue.*

120 Thou hast spunne the thred and
wantest a needle.

121 *Finem vitae specta.* Solon.

122 *Flumius non semper fert securos.* Æsop.

123 *Flamma fumo proxima.*
Plaut.

124 *Formica Camelus.* Lucian.

125 *Fortes fortuna iunat.* Cicer.

126 *Fortuna reddit insolentes.*
Homer.

127 *Fratrum inter se ire sunt acerbissimæ.* Euripid.

128 Fri-

A Proverbe signifying that it is not sufficient to begin well, but to hold on to the end, and perseuere.

121 Observe the end of his life.

A Proverbe shewing the mutability of humane condition, as in the examples of Primus, Cræsus, Baizet, &c.

122 The Riuers does not alwayes carry men safe.

A Proverbe shewing that if one speed wel, another shold not presently thinke to doe the like.

123 The flame is neerest the smoake.

Applied to such as runne into harts and dangers which they are afraid of.

124 The Ant and the Camell.

Applied to them who speake things very unequall.

125 Fortune helps the valiant.

Applied to such as are no cowards, but will enterprize their affaires with resolution.

126 Fortune makes men proud.

Applied to such as haue Fortune as it were in a string, and so become insolent & disdainfull towards others.

127 The anger of Brethren is most deadly.

A Proverbe declaring that the hatred amongst

128 *Fricantem refrica:* Diogen.

129 *Gallus infestit:* Hor.

130 *Gigis annulus:* Lucian.

131 *Grues lapidem deglutientes:*
Aristot.

132 *Habet & musca splenem.*

133 *Halcyonis agis dies:*

134 *Hanc technam in te ipsum
struxisti:* Lucan.

135 *Herbam dare. Fest. Pom-
fieri apon.*

136 *Hero-*

mongst brothers, is more cruell then among
the vulgar.

128 Rub him againe that rubs thee.

A Proverbe shewing that one good turne
requires another.

129 The Cocke stands to it.

Applied to such as being overcome, yet
having stout hearts, give the on-set a-
gaine.

130 Applied to them who are by any sub-
tilty deceived.

131 Cranes swallowing stones.

Applied to such as are wise to preuent
danger.

132 A Fly hath a spleene.

Applied to such who though they are weak,
yet are as apt to reuenge as the strongest.

133 Thou liuest in the Haleyon dayes.

Applied to them who never meet with
any croesse or sorrow through their whole
life.

134 Thou hast set this snare to catch thy
selfe.

Applied to them who plot a mischiefe for o-
thers, and in the end it falleth upon their owne
pate.

135 To giue an herbe.

Applied to such who are overcome either
in the field, or in the schoole.

19

A Manuall of Adages.

136 *Herostrati gloria.*

137 *Hinnulus Leonem : Lucan.*

138 *Hodie nullus, cras maximus : Aristoph.*

139 *Hydram secare.*

139 *Ignem ignine addas : Teren.*

140 *Ilias malorum : Suidas.*

141 *In alieno foro litigare : Mar-tial.*

142 *Industriam adiuuat Deus : Homer. Partim Diuum a-liquis tibi suggeret.*

143 *In vino veritas : Athenaeus.*

144 *Laque-*

136 Herostratus glorie.

Applied to such who look for a reward for some notable villanie done.

Herostratus
burned the
famous
Temple of
Diana.

137 A Fawne and a Lion.

A Prouerbe vsed when stout and strong men are foolishly prouoked of weake wretches.

138 To day No bodie, to morrow a great One.

Applied to such as are suddainly come to riches or honour, from a poore and abicet condition.

139 To cut off the monster Hydra.

A Prouerbe when one mischiefe comes in the necke of another.

139 Adde not fire to fire.

Applied to such as being of an impudent nature runne from one vice into another.

140 A Troy of euils.

A Prouerbe vsed when a number of euils befall any one man.

141 To pleade in strange Court.

Applied to such who deale in matters wherein they haue no skill.

142 An old Prouerbe to bee applied to them that are painefull, and industrions to get their living.

143 There is truth in wine.

Applied to such as being drunke, reueale all their secrets.

144 One

144 *Laqueus laqueum capit : Lu
can.*

145 *Lecythy pinguior : Diogen*

146 *Lerna malorum.*

147 *Linum lino nectis : Proper.*

148 *Locrensis Bos.*



149 *Lupus est infabula : Terce*

150 *Lutum luto purgare : An
tostoph.*

151 *Machinas post bellum afferr
Brutus.*

152 *Mag*

Lu 144 One trappe caught another.
A Proverbe vſed when one knauſt dete-
fet hether another.

gen 145 More greasie then an Oyle pot.
Applied to great eaters who for all their
meat, are neuer the handſomer in their
bodies.

er. 146 A Lerna of wickedneſſe.
Applied to ſuch men in whom are all kinde
of vices and abominationes.

147 Thou tieſt thred to thred.
Applied to ſuch as ſpeakē one thing and doe
another.

148 An Oxē of Locria.
A Proverbe vſed when one ſpeaketh of a
vild and fond thing, which Proverbewas bor-
rowed of the Locrenſes, who offering to Iupiter
the ſimilitude of an Oxē, thought they
had done him great honour.

149 The Woolfe is in the tale.
A Proverbe when the party of whom there
is communication had, comes in unawares.

150 To wash away durt with durt.
Applied to him who committing an absurdity
in his talke, and meaning to couer it, uttereth
another absurdity as bad, or worse then the
former.

151 To bring Engines after the warre is
ended.

Appli-

152 *Magis murus quam piscis.*

153 *Male parta male dilabuntur.*

154 *Meliores nancisci aues : Zenod.*

155 *Mortuo Leoni & lepores insultant. Homer. in mortem Hectoris.*

156 *Mutua defensio tutissima : Homer.*

157 *Non certatur de Oleastro : Plato.*

158 *Odium agreste : Lucian.*

159 *Olet lucernam : Proper.*

160 *Ouium nullus rufus.*

161 *Pali-*

Applied to them who are busie about a matter that is finished.

152 More silent than a Fish.

Applied to such as are more silent than becomes them.

153 Goods ill gotten, are ill lost.

Applied to such as get their wealth by deceit, which will not continue with them.

154 To beget better Birds.

Applied to such as after great trouble doe suddenly enjoy a happy issue thereof.

155 The Hares skip when the Lion is dead.

156 A mutuall defence is safest.

A Proverbe shewing that Concord expellith the violence of ignominious men.

157 Men striue not about a wild Olieue.

Applied to such as use frivilous questions in a matter of importance.

158 A rusticke hatred.

Applied to them whose hatred is implacable; and as we say commonly, I could eat his heart with salt.

159 He smels of the Lanthorne.

Applied to such who by great study attaine to the understanding of things unknowne to them.

160 There is no yse of Sheepe.

Applied to all slokfull persons, who like a dull

161 *Palinodium canere.*

162 *Parturiunt montes, nascetur
ridiculus mus.* Æfop.

163 *Penelopes telam texere.* Ho-
mer.

164 *Pica cum Luscinia certat.*

165 *Pinguis venter non gignit
sensem tenuem.*

166 *Plumbeo iugulare gladio.*
Tull.

167 *Porcellus Acarnanius.* Lu-
cian.

168 *Pro eleganti medico malus*
Poeta. Plutar.

169 Pre-

dull Horse will goe no longer then bee is spuryed.

161 To make a recantation.

Applied to those who are unconstant and unstable, turning every minde.

162 The mountaines were in labour, and brought forth a silly Mouse.

Applied to all braggeres, who are free of words, and slow of actions.

163 To weave Penelopes web.

Applied to those who labour hard, yet can see no fruit of their labours.

164 The Mag-pie contends with the Nightingale.

Applied to such as presuming upon their skill, contend with them that surpass them.

165 A fat belly hath not a thin sense.

Applied to such as are much given to helicheere, and yet think to excell in wit, which cannot be, for riotousnesse duls the wit.

166 To cut ones throat with a leaden Sword.

Applied to such as are overcome with an easie argument.

167 A little Hog of Acarnania.

Applied to those who doe wallow in all kind of sensuality and pleasure.

168 An ill Poet for a fine Physician.

Applied to those who are not consent with their

169 *Præuertit anchora iactum*
Deus. Plutar.

170 *Pulchre fallit vulpem. Suidas.*

171 *Putre falsamentum amat originum: Athen.*

172 *Quanquam non dicis, tamen appetet è pelle.*

173 *Ranarum more bibere. Athen.*

174 *Refricare cicatricem. Plaut.*

175 *Sacram anchoram soluere. Lucian.*

176 *Semper Africa aliquid novum apportat: Plutarch.*

177 *Si*

their estate and calling, but assay things beyond their reach.

169 God goes before the casting of the Anchor.

A Prouerbe when chances are preuented by Gods helpe.

170 He deceiued the Foxe finely.

Applied to such as are overtaken in their owne craftinessse.

171 Stinking salt Fish must haue wilde Marioram.

A Prouerbe shewing that honesty needs no cloake.

172 Although thou saidst it not, yet it appeares by the skinne.

Applied to such whose countenance bewrayeth them when they lie.

173 To drinke after the manner of Frogges.

Applied to such as delight in drunkenesse.

174 To rub an old sore.

Applied to them who revolve old matters in their minde, which causeth greater grieve.

175 To weigh the holy Anchor.

A Prouerbe vsed when a man flying from one place to another, is faine to use that for his safe-gard which never faileth him.

176 Africa alwayes brings some newes.

A Prouerbe vsed towards men of small trust,

177 *Si caseum haberem, non desiderarem opsonium.* Plut.

178 *Sydera cœlo addere.* Ouid.

179 *Smaragdus insignis in luce quidem obscurus.* Suid.

180 *Spes seruat afflitos.* Ouid.

181 *Stateram ne transgrediari.*
Pytha.

182 *Strumam dibapho tegere.* Tul.

183 *Sus in volutabro caeni.* Ter-
tull.

184 *Sus tubam audiuit.* Æsop.

185 Sy-

trust, that always hunt after newes.

177 If I had Cheeſe, I would not care for cates.

Applied to those who are content with ſuch things as please their owne fantasie, though they be ſimple.

178 To adde ſtarres to the Skie.

A Proverbe uſed when great rewards are beſtowed upon them that need them not.

179 An excellent Emrald ſeemeſ to be darke in the light.

Applied to them that haue good ſkill in Arts, yet will not ſhew it when more excellent men are in place.

180 Hope preſerues the diſtrefled.

181 Exceed not the ballance.

A Proverbe ſhewing that nothing ought to be done, but that which is honest and lawfull.

182 To hide a buncht backe with a purple garment.

Applied to ſuch as endeouour to cloake their wickedneſſe with ſome colour of godli- neſſe.

183 A Sow in a durty puddle.

Applied to thoſe who hauing left their lewd behaviour for a time, at length like Swine re- turne to their filthineſſe.

184 The Sow heard the Trumpet.

Applied to thoſe who are neither ſorry nor

185 *Sybaritica mensa.* Plaut.

186 *Tacite stomachari.* Homer.

187 *Taciturnior Pythagoreis.*

188 *Tantali hortum.* Diogen.

189 *Taurum tollit qui vitulum sustulerit.* Tertull.

190 *Te ipsum non alens canes alii.*
Plaut.

191 *Telluris onus & inutile pondus.*
Homer.

192 *Temu-*

merry at that which they heare.

185 A voluptuous and sumptuous table.

*A Prouerbe, when Temperance can haue
no roome for surfetting and Drunkennesse.*

186 To vexe secretly.

*A Prouerbe, when a man is angry with
himselfe.*

187 More silent then the Pythagoreans.

*This Prouerbe sprang from Pythagoras
Scholers, to whom five yeares silence was
commanded.*

188 Tantalus Orchard.

*Applied to them who are wealthy, yet can-
not haue the fruition of their goods.*

189 Hee will take vp a Bull that hath
lifted a Calfe.

*Applied to those who falling into small
finnes in their youth, commit great ones in
their riper age.*

190 If thou make not much of thy
selfe, thou makest much of dogges.

*Applied to those who to fulfill their sensu-
all appetites, neglect their owne profit and
commodity.*

191 The burthen of the earth.

*Applied to those Drones and Caterpillers
in a Common-wealthe, who neither haue will
nor desire to profit their Countrey.*

192 *Temulentus dormiens non est excitandus.*

193 *Terebyntho stultior.* Suidas.

194 *Testudo intra tegimen tuta.*

195 *Thassus bonorum.* Plutar.

196 *Terra amat imbre.*

197 *Timidus Plutus.* Plin.

198 *Therfitis facies.*

199 *Timidior Pisandro.* Plutar.

200 Ti-

eft
192 A drunken man is not to bee
waked.

A Proverbe shewing that although a
man haue gone astray ; yet if he repent him
of his fault, it ought not to be iterated.

193 More foolish then the Turpentine
Tree.

Applied to such as are Affer and Doltz,
yet thinke themselves iolly fellowes.

194 The Snaile is safe within her
Shell.

Applied to those who are content with that
which they enjoy at home, and commit not
themselves to the hazard of fortune.

195 A Thassus of good things.

Applied to such as are very liberall in
their promises, taken from the Isle Thassus
very plentifull of Almonds.

196 The earth desireth raine.

Applied to them who desire such things
as will turne to their commodity.

197 Plutus is fearfull.

Applied to all rich men who are in conti-
nuall feare to forgoe their wealth.

198 A Therfites in shape.

Applied to such as are monstrously misha-
pen and disfigured in face and body.

199 More cowardly then Pisander.

Applied to men extraordinarily fearful.

200 Ti-

200 *Titanicus aspectus.* Mant.

201 *Thbrates fuedera nesciunt.*
Plin.

202 *Tolle tolle mazam quam ocy-*
simè scarabæo. Zenod.

203 *Tolle calcar defensaculum.*
Aristot.

204 *Totus Echinus asper.* Lucian.

205 *Trabs in omnibus.* Diogen.

206 *Tragædias in nugis agere.*
Plaut.

207 *Trechi in morem.* Hermip.

208 *Tru-*

200 Titans Countenance.

Applied to such as haue a frowning surly countenance; of such wee say they looke as though they had eaten Bulbeefe.

201 The Thracians know not Couenants.

Applied to all such as haue no honesty in their doings or sayings.

202 Take away the Custard from the Beetle.

Applied to such as feed grossly and homely, and refuse nothing that is set before them.

203 Lift vp thy spurre for defence.

A Proverbe used when a man suffering iniurie, prepares himselfe to take revenge.

204 He is as full of prickles as a Hedgehogge.

Applied to such as are so dainty to be dealt withall, that doe a man what he can, he cannot tell how to please them.

205 A logge is in all things.

A Proverbe warning all men to be circumspect in their affaires.

206 To make a Tragedy of trifling matters.

Applied to them who make a great burly burly about matters of no value.

207 In the manner of a Top.

Applied to such men who are mutabile and varia-

208 *Trutina iustius.*

209 *Tuam ipsius terram calca.*
Suidas.

210 *Tussis pro crepitu*: Aristoph.

211 *Tyria maria.*

212 *Vallis vitem decipit*: Proper-
tius.

213 *Veneri suem immolauit*: Hor.

214 *Ver ex anno tollere.*

215 *Velut umbra sequi.*

216 *Vieti non audent hiscere*: Ze-
nodo.

217 *Vinum*

variable in all their actions.

208 More iust then the Ballance.

Applied to them who are of an upright
beart.

209 Tread vpon thine owne ground.

Applied to them who are continually med-
ling in other mens matters.

210 A cough for a fart.

Applied to such as can cunningly cog out an
ill matter, and dauble one lie with another.

211 The Carthaginian Seas.

A Proverbe vſed when any busie or cum-
bersome matter is in hand.

212 The stake deceives the Vine.

Applied to them that deceiuē their friends
in their greatest need, when they are put in
trust.

213 He sacrificed a Sow to Venus.

A Proverbe vſed when a man presenteth
bis better with ſome gift uſit and unworthy
bis person.

214 To take away the ſpring from the
yeere.

Applied to them who chuse the beſt of any
thing, and leauē the worſt for others.

215 To follow like the shadow.

A Proverbe noting two companions that
are neuer aſunder.

216 They that are ouercome, dare not
mutter.

Applied

217 *Vinum animi speculum: Iuuenial.*

218 *Viri senis astaphis Caluaria.*

219 *Virgula diuina: Plato.*

220 *Vnica filia duos parere generos.*

221 *Vnguis in vulcere: Plautus.*

222 *Vno die consenescere: Theocrit.*

223 *Vocatus aut non vocatus Deus aderit.*

224 *Volam pedes ostendere: Hesych.*

225 *Vola-*

Applied to such as being conniected, haue nothing to say for themselves.

Iu. 217 Wine is the minds glasse.

Applied to such as will disclose their disposition in their drinke.

ia. 218 An old mans pate is a rayson.

A Prouerbe shewing that the bodies of aged men are strunk together like a rayson.

ene. 219 A Diuine rod.

A Prouerbe vsed when we enjoy whatsoeuer we wish, without helpe of any man.

220 To get two sonnes in law by one daughter.

CO. Applied to them who will promise to two persons one and the same thing, which but one can attaine.

TU. 221 The nayle is in the sore.

Applied to such as when a matter is bad enough, will make it worse.

222 To waxe old in one day.

A Prouerbe shewing that nothing doth soone cause old age, as great cares and grieve-

IC. 223 Called or not called, God will be at hand.

A Prouerbe when a thing comes to passe, whether we haue regard to it or no.

224 I will shew you my Feet.

Applied to fresh water Souldiers, that trust more to their feet then their hands.

225 A

30 A Manuell of Adages.

225 Volaticum Iusiurandum.

226 Vrit abſq; torre. Zenod.

227 Vſq; ad rauim.

228 Vtrem vellis.

229 Vulturis vmbra.

230 Vt Arguum clypeum abstulerat ita gloriatur.

225 A flying oath.

Applied to such whose word is as sure as an obligation sealed with butter.

226 It burnes without a fire-brand.

Applied to such as are angry without a cause.

227 Euen vnto hoarsenesse.

Applied to such as will never give ouer, though they have said as much in a matter as can be said.

228 Thou gnawest a bladder.

Applied to such as take a thing in hand, where there is no good to be done, but losse of time and labour.

229 The Cormorants shadow.

Applied to such as doe nothing but gape after gaine and profit.

230 He brags as though he had carried away Achilles shield.

F I N I S.



Martial. lib. 4. Epig. 91.

I Am lector queriturq; deficitque;
Iam librarius hoc & ipse dicit,
Ohe jam satis est, Ohe libelle.

ue;
it,
22